



26 يونيو 2014

## برنامج العمل المعني بالتصدي لانعدام الأمن الغذائي في الأزمات الممتدة (CFS-A4A)

### عملية التفاوض

منظمة الأغذية والزراعة، روما – 29 يوليو إلى 1 أغسطس 2014

سوف تعقد لجنة الأمن الغذائي العالمي مفاوضات برنامج العمل المعني بالتصدي لانعدام الأمن الغذائي في الأزمات الممتدة بمقر منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة في روما بإيطاليا في الفترة من 29 يوليو إلى 1 أغسطس. ويتمثل الهدف من هذا الاجتماع في الانتهاء من صياغة برنامج العمل المعني بالتصدي لانعدام الأمن الغذائي في الأزمات الممتدة من أجل تقديمه لاحقا إلى الجلسة العامة للجنة الأمن الغذائي العالمي للتصديق عليه بصفة نهائية في أكتوبر 2014.

وسوف تعتمد المفاوضات على المسودة الأولى المتاحة بجميع لغات الأمم المتحدة على الموقع الإلكتروني <http://www.fao.org/cfs/cfs-home/cfs-fipc>. وقد تم صياغة المسودة الأولى نتيجة التعليقات الواردة خلال العملية التشاورية حول ما يتعين إضافته أو تعديله أو تحسينه بناءً على المسودة المبدئية. ويتوفر ملخص الرؤساء المشاركين الصادر عن كل من الفرق العاملة المفتوحة باب العضوية والمشاورة العالمية ومجموعة المساهمات الواردة من خلال المشاورة الإلكترونية العالمية على الموقع الإلكتروني لبرنامج العمل المعني بالتصدي لانعدام الأمن الغذائي في الأزمات الممتدة.

**الإجراءات:** سوف تلتزم المفاوضات بالقواعد والإجراءات التي أقرتها لجنة الأمن الغذائي العالمي التي تم إصلاحها. وسوف يتم تيسير المفاوضات من خلال الرئيسين المشاركين للفرق العاملة المفتوحة باب العضوية، وهما فخامة السيدة جوزفين دبليو جيتا والسيدة إليزابيث كفيتاشفيلي. وسوف تتولى أمانة لجنة الأمن الغذائي العالمي وفريق الدعم التقني دعم العملية حسب الاقتضاء. وتنعقد المفاوضات بجميع اللغات الرسمية للأمم المتحدة. ويتعين الالتزام بدقة المواعيد نظرا لجدول الترجمة الفورية. ولضمان الالتزام بالجدول الزمني، يطلب الرئيس من جميع الأعضاء والمشاركين الامتناع عن الإدلاء ببيانات افتتاحية وجعل كافة المداخلات قصيرة وموجزة، ويفضل تقديم مقترح كتابي محدد.

**الشكل:** سوف تبدأ المفاوضات بالصفحة الأولى من المقدمة وتنتقل من فقرة إلى أخرى حتى يتم التفاوض على الوثيقة بالكامل والاتفاق عليها. وسوف يتم تطبيق قواعد الحصر بين معقوفتين الخاصة بالأمم المتحدة. ويكون شكل المفاوضات حول كل قسم (إدراج العنوان ضمن جدول المحتويات) وفقا لما يلي:

- مقدمة حول القسم تطرحها أمانة لجنة الأمن الغذائي العالمي، وتضم متى أمكن عضوا من فريق الدعم التقني.
- مناقشة موجزة وغير مسجلة بين جميع الأعضاء والمشاركين.
- يمكن اقتراح إدخال تغيير أو حذف (فقرة بفقرة إذا ما تضمن القسم أكثر من فقرة واحدة) ويتم تسجيله من قبل الناسخون:
  - سوف يتم قبول التعديلات غير المتنازع عليها
  - سوف يتم التفاوض على المقترحات المختلفة أو المتعددة حول نفس الفقرة من أجل التوصل إلى إجماع في الرأي
  - في حالة عدم إمكانية التوصل إلى اتفاق، سوف يطلب الرؤساء المشاركون موقفا محايدا كي يعقد اجتماعا لفريق أصدقاء الرئيس للعمل بالتوازي مع الأطراف المعنية، بينما تواصل الجلسة العامة أعمالها
  - سوف يرسل مقرر فريق أصدقاء الرئيس النص المنقح إلى الجلسة العامة من أجل الموافقة عليه بصفة نهائية.
- سوف يتم وضع علامة نجمة أمام النص الذي تم مناقشته والموافقة عليه. ولن يقوم الرؤساء المشاركون بإعادة مناقشة النصوص التي تحمل علامة النجمة. وتتوفر بعض المرونة عند الضرورة لإدراج اللغة التي تم مناقشتها في الأقسام اللاحقة ضمن الفقرات المنجمة بالفعل، نظرا للترابط بين الأقسام.

سوف تتعقد جلسات عاديّتان يوميا فيما بين يومي الثلاثاء والجمعة؛ ويمكن تنظيم جلسات مسائية خلال تلك الأيام في حالة الضرورة. وسوف تستغرق كل جلسة ثلاث ساعات ويتم ترجمتها فوراً إلى جميع اللغات الرسمية للأمم المتحدة. وسوف تتواجد أمانة لجنة الأمن الغذائي العالمي للإجابة على الأسئلة التقنية بشأن الوثيقة وسوف توفر أيضا خدمات الكتابة والنسخ من أجل إضافة التعديلات إلى برنامج العمل المعني بالتصدي لانعدام الأمن الغذائي في الأزمات الممتدة.

CFS

Committee on  
World Food  
Security

CFS-A4A Negotiation, Jul 29 – Aug 1

Provisional timetable

	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
09:30 – 12:30				
14:30 – 17:30				
18:30 – 21:30				

Regular sessions

Possible night sessions

Location: Red Room

Interpretation: in all UN languages for Plenary sessions

**فريق أصدقاء الرئيس:** تتم مطالبة كل فريق إقليمي والآلية الدولية على نطاق المجتمع المدني المعنية بالأمن الغذائي والتغذية وآلية القطاع الخاص بترشيح ممثل واحد (وحتى ثلاثة ممثلين) بحلول 8 يوليو يمكنه القيام بدور مقرر فريق أصدقاء الرئيس وفقا لما قد يطلبه الرؤساء المشاركون للفريق العامل المفتوح باب العضوية أثناء المفاوضات. ويمكن أن يتولى أي عضو أو مشارك دور مقرر فريق أصدقاء الرئيس.

يمكن أن يطلب الرؤساء المشاركون تشكيل فريق أصدقاء الرئيس حسب الحاجة خلال المفاوضات من أجل المساعدة في التوصل إلى اتفاق وسوف يستهدف ضمان المشاركة التمثيلية لكافة الفرق/ الأقاليم المعنية. ويكون فريق أصدقاء الرئيس مفتوح باب العضوية أمام أي من الأعضاء أو المشاركين. وسوف يعمل فريق أصدقاء الرئيس بالتوازي أثناء انعقاد الجلسة العامة. ويمكن أن يتناول فريق أصدقاء الرئيس أيضا قضايا محددة تتعلق بموامة اللغة، حيث يتم في تلك الحالة تشجيع الأعضاء والمشاركين ذوي الخلفيات التقنية و/أو القانونية على المشاركة. وسوف يكفل أي من فرق أصدقاء الرئيس المعنية بالموامة اللغوية اتساق اللغة المتفق عليها على امتداد الوثيقة والمساعدة في التوصل إلى اتفاق حول مصطلحات محددة ولغة محددة. وسوف تنعقد جميع مناقشات فريق أصدقاء الرئيس باللغة الإنجليزية. ويتم ترجمة أي قرارات يتم التوصل إليها خلال مناقشات فريق أصدقاء الرئيس خلال الجلسة العامة إلى جميع اللغات الرسمية للأمم المتحدة من أجل إقرارها.

يحث الرؤساء المشاركون الأعضاء والمشاركين على مراجعة المسودة الأولى لبرنامج العمل المعني بالتصدي لانعدام الأمن الغذائي في الأزمات الممتدة قبل انعقاد المفاوضات وعلى تدوين الملاحظات الخاصة بمصفوفة تتبع التعليقات التي توضح بصورة أفضل كيفية تناول القضايا المحددة التي يتم إثارتها والتعليقات المحددة التي يتم الإدلاء بها. ويتم تشجيع جميع الوفود على التوصل من خلال تعليمات واضحة إلى اتفاق على المسودة النهائية لبرنامج العمل المعني بالتصدي لانعدام الأمن الغذائي في الأزمات الممتدة.

نحن متأكدون أنكم تشاركوننا الرغبة في الحاجة إلى التوصل إلى نتيجة ناجحة للمفاوضات المتعلقة ببرنامج العمل المعني بالتصدي لانعدام الأمن الغذائي في الأزمات الممتدة خلال الأيام الأربعة المتاحة لدينا؛ ونتطلع إلى انعقاد اجتماع مثمر وبناء.

مع خالص التحية،

جوزفين جيتا  
إليزابيث كفيثاشفيلي

الرئيسان المشاركون لفريق العمل المفتوح باب العضوية لبرنامج العمل المعني بالتصدي لانعدام الأمن الغذائي في الأزمات الممتدة